



Aux

- Groupes Sportifs
- Associations Sportives
- Bureaux Communaux
- Ligues Des Wilayas
- Comités Régionaux
- Sociétés, Compagnies Et Etablissements
- Comités Des Activités Libérales, Professionnelles Et Artisanales

الى

- الأفواج الرياضية
- الجمعيات الرياضية
- المكاتب البلدية
- الرابطات الولايات
- اللجان الجهوية
- الشركات , الإدارات و المؤسسات
- لجان الأنشطة الليبرالية والمهنية والحرفية

## La Grande Aventure Sportive Du Sud المغامرة الرياضية الكبرى في الجنوب

Du 15 au 23 Janvier 2024 من 15 إلى 23 جانفي 2024

Wilayat EL Ménéea, Ain Salah et Tamenghest ولايات المنيةة ، عين صالح و تامنغست  
Algérie الجزائر



Chers amis travailleurs (ses) sportifs (ves),

أصدقائي العمال و العاملات الرياضيين الأعزاء،

La Fédération Algérienne de Sport et Travail Organise la 1<sup>ère</sup> édition de la Grande Aventure Sportive au Sahara en collaboration avec les Directions de la jeunesse et des sport et les ligues sport et travail des wilayat EL Ménéea, Ain Salah et Tamenghest du 15 au 23 Janvier 2024 à

تنظم الإتحادية الجزائرية للرياضة والعمل الطبعة الأولى للمغامرة الرياضية الكبرى في الصحراء بالتنسيق مع مديريات الشباب والرياضة و رابطات الولائية للرياضة و العمل للولايات المنيةة، عين صالح و تامنغست في الفترة من 15 إلى 23 جانفي 2024

## دعوة INVITATION

### ❖ Présentation Du Programme

### ❖ عرض البرنامج

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lundi</b> 15/01/24</li> </ul> <p><b>Départ</b> Le 15/01/2024 à 16:00 Siège UGTA, 1<sup>er</sup> Mai, Alger <b>NB</b> : le participant se prend en charge durant le voyage</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الاثنين</b> 24/01/15</li> </ul> <p>الذهاب يوم 2024/01/15 على 16:00 مقر النقابة العامة للعمال, 1 ماي الجزائر ملاحظة : نفقات اثناء التنقل تقع على عاتق المشارك</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mardi</b> 16/01/24</li> </ul> <p><b>Arrivée EL Menea</b> à 7:00 - 9:00 Randonnée Pédaestre « Lac EL Melah » - 12:30 à 13:30 Déjeuner - 14:00 à 18:00 Visite la citadelle, l'église de Bel Bachir et le musée de la ville - 20:00 Diner</p> <p><b>NB</b> : Délégation passe la nuit à EL Ménéa</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الثلاثاء</b> 24/01/16</li> </ul> <p>الوصول : المنية على 7:00 - 9:00 تجوال ترفيهي في موقع " بحيرة الملاح" - 12:30 الى 13:30 الغذاء - 14:00 الى 18:00 زيارة القلعة, كنيسة بن بشير ومتحف المدينة - 20:00 عشاء</p> <p>ملاحظة : يقيم الوفد الليلة في مدينة المنية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mercredi</b> 17/01/24</li> </ul> <p>- 7:00 à 7:30 Petit déjeuner - 9:00 à 11:00 Visite du marché traditionnel de la ville - 12:00 Départ - 14:00 <b>Arrivée à la ville d'Ain Salah</b> - 19:00 Cérémonie D'accueil - 20:00 Diner Traditionnel - 21:00 Soirée animée / Jardin BEL KEBIR Abes - <b>Ingher</b></p> <p><b>NB</b> : Délégation passe la nuit à Ain Salah</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الأربعاء</b> 24/01/17</li> </ul> <p>- 7:00 الى 7:30 فطور الصباح - 9:00 الى 11:00 زيارة السوق التقليدي للمدينة - 12:00 الانطلاق - 18:00 الوصول الى مدينة عين صالح - 19:00 حفل استقبال الوفد - 20:00 عشاء تقليدي - 21:00 برنامج سمر بستان بالكبير عباس انغر</p> <p>ملاحظة : يقيم الوفد الليلة في مدينة عين صالح</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jeudi</b> 18/01/24</li> </ul> <p>- 6:30 à 7:00 Petit déjeuner - 7:00 Vers le Point de départ de la course - 8:00 Coup d'envoi de la 1<sup>ère</sup> édition du Cross <b>Ingher</b> 10 km - 10:00 à 11:00 Remise des trophées aux lauréats - 11:30 à 12:30 Pique-nique à « <b>EL Mounkel</b> » - 13:30 à 15:30 Visite de la vieille Ville - 14:00 à 18:30 Jeux Traditionnels place en face de l'APC d'<b>Ingher</b> - 20:00 Diner Traditionnel - 21:00 à 23:00 Soirée animée</p> <p><b>NB</b> : Délégation passe la nuit à Ain Salah</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الخميس</b> 24/01/18</li> </ul> <p>- 6:00 الى 6:30 فطور الصباح - 7:00 التوجه الى مكان انطلاق السباق - 8:00 اشارة انطلاق لطبعة الأولى لسباق انغر 10 كم - 10:00 الى 11:00 توزيع الجوائز على الفائزين - 11:30 الى 12:30 الغذاء في الواحة بمكان " المنكل " - 13:30 الى 15:30 زيارة المدينة العتيقة - 16:00 الى 18:30 ألعاب تقليدية بالساحة المقابلة لمقر بلدية انغر - 20:00 عشاء تقليدي - 21:00 الى 23:00 برنامج سمر</p> <p>ملاحظة : يقيم الوفد الليلة في مدينة عين صالح</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vendredi</b> 19/01/24</li> </ul> <p>- 6:00 à 6:30 Petit déjeuner - 7:00 Départ - 17:00 <b>Arrivée à la ville de Tamenghest</b> - 19:00 Cérémonie d'accueil - 20:30 Diner traditionnel</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الجمعة</b> 24/01/19</li> </ul> <p>- 6:00 الى 6:30 فطور الصباح - 7:00 الانطلاق - 17:00 الوصول الى مدينة تامنغست - 19:00 حفل الاستقبال - 20:30 عشاء تقليدي</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Samedi</b> 20/01/24</li> </ul> <p>- 7:00 à 7:30 Petit déjeuner - 8:00 à 12:00 Départ Randonnée pédestre « <b>Tifouguine</b> » - 12:00 Pique-nique (Plat Traditionnel) - 14:00 à 18:00 Visite de la ville de <b>Tamenghest</b> - 20:00 Diner - 21:00 Soirée Animée</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>السبت</b> 24/01/20</li> </ul> <p>- 7:00 الى 7:30 فطور الصباح - 8:00 الى 12:30 الانطلاق جولة استكشافية في موقع " تيفوقين " - 12:00 الغذاء في الطبيعة فطور تقليدي - 14:00 الى 18:00 جولة في مدينة تامنغست - 20:00 عشاء - 21:00 سهرة سمر</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dimanche</b> 21/01/24</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7:00 à 7:30 Petit déjeuner</li> <li>- 8:00 Direction point de départ de la course</li> <li>- 9:00 Coup d'envoi de <b>5<sup>ème</sup> Edition de course du Hoggar 15 km</b></li> <li>- 12:00 à 13:00 Déjeuner</li> <li>- 14:00 à 18:00 Visite de la foire d' « ASSIHAR »</li> <li>- 20:00 Diner Traditionnel</li> <li>- 21:00 Soirée Animé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7:00 الى 7:30 فطور الصباح</li> <li>- 8:00 التوجه الى مكان انطلاق السباق</li> <li>- 9:00 اشارة انطلاق الطبعة الخامسة لسباق الهقار 15 كم</li> <li>- 12:30 – 13:00 الغذاء</li> <li>- 14:00 الى 18:00 جولة في معرض " اسيهار" السوق الايفريقية</li> <li>- 20:00 عشاء تقليدي</li> <li>- 21:00 سهرة سمر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الأحد</b> 24/01/21</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lundi</b> 22/01/24</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 6:00 à 6:30 Petit déjeuner</li> <li>- 7:00 à 12:00 Visite du site historique d « ABLASSA »</li> <li>- 14:00 à 18:00 Visite du souk traditionnel de la ville de Tamenghest</li> <li>- 20:00 Diner Traditionnel</li> <li>- 21:00 à 23:00 Programme d'animation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 6:00 الى 6:30 فطور الصباح</li> <li>- 7:00 الى 12:00 زيارة الموقع الأثري " ابلسة "</li> <li>- 14:00 الى 18:00 زيارة سوق التقليدي لمدينة تامنغست</li> <li>- 20:00 عشاء تقليدي</li> <li>- 21:00 الى 23:00 برنامج سمر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الاثنين</b> 24/01/22</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mardi</b> 23/01/24</li> </ul> <p>NB : Déléation passe la nuit à Menea</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2:00 <b>Retour de la délégation</b></li> <li>- 18:00 Arrivée à la ville d'EL Ménée</li> <li>- 20:00 Diner</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 0:00 عودة الوفد</li> <li>- 18:00 الوصول المتوقع الى مدينة المنية</li> <li>- 20:00 العشاء</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الثلاثاء</b> 24/01/23</li> </ul> <p>ملاحظة : يقيم الوفد الليلة في مدينة المنية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mercredi</b> 24/01/24</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4:00 <b>Retour de la délégation</b></li> <li>- 16:00 Arrivée prévue à Alger</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>Bonne Rentrée</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4:00 مواصلة العودة</li> <li>- 16:00 الوصول المتوقع الى العاصمة</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>عودة ميمونة</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الأربعاء</b> 24/01/24</li> </ul>
<b>❖ Récapitulatif Programme Général Des Activités</b>		<b>❖ حوصلة البرنامج العام للنشاطات</b>	
10 Jours et 9 Nuitées (02 à EL Ménée, 02 à Ain Salah et 03 à Tamenghest)		10 ايام و 09 ليالي ( 02 بالمنية, 02 بعين صالح و 03 بتامنغست	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EL Ménée</b></li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Randonnée pédestre 5 km au lac de « <b>Sebkhet EL MELH</b> »</li> <li>2. Visite la citadelle, l'église de Bel Bachir et le musée de la ville</li> <li>3. Visite du marché traditionnel</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تجوال ترفيهي في موقع " بحيرة الملاح"</li> <li>2. زيارة القلعة, كنيسة بن بشير و متحف المدينة</li> <li>3. زيارة السوق التقليدي للمدينة</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>المنية</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ain Salah</b></li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Accueil animé par les groupes folkloriques de la commune d'<b>Ingher</b></li> <li>5. 1<sup>ère</sup> Edition du Cross d'<b>Ingher</b> 10 km</li> <li>6. Repas Pique-nique à « <b>EL Mounkel</b> »</li> <li>7. Visite de la vieille Ville</li> <li>8. Jeux Traditionnels place en face de l'APC d'<b>Ingher</b></li> <li>9. Soirée animée / Jardin BEL KEBIR Abes - <b>Ingher</b></li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. حفل استقبال الوفد بالفرق الفولكلورية التابعة لبلدية انغر</li> <li>5. الطبعة الأولى لسباق انغر 10 كم</li> <li>6. الغذاء في الواحة بمكان " المنكل "</li> <li>7. زيارة المدينة العتيقة</li> <li>8. ألعاب تقليدية بالساحة المقابلة لمقر بلدية انغر</li> <li>9. برنامج سمر ببستان بالكبير عباس انغر</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>عين صالح</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tamenghest</b></li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Accueil animé par groupe folklorique au site de l'arrivée</li> <li>11. Départ Randonnée pédestre « <b>Tifouguine</b> » et en pique-nique</li> <li>12. Visite de la ville de <b>Tamenghest</b></li> <li>13. 5<sup>ème</sup> Edition de la course du <b>Hoggar 15 km</b></li> <li>14. Visite de la foire d' « <b>ASSIHAR</b> »</li> <li>15. Visite du site historique d « <b>ABLASSA</b> »</li> <li>16. Visite du souk Traditionnel de la ville</li> <li>17. Soirée vieillée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. حفل استقبال بفريق فولكلوري عند الوصول</li> <li>11. جولة استكشافية في موقع " تيفوقين"</li> <li>12. جولة في مدينة تامنغست</li> <li>13. الطبعة الخامسة لسباق الهقار 15 كم</li> <li>14. جولة في معرض " اسيهار" السوق الايفريقية</li> <li>15. زيارة الموقع الأثري " ابلسة "</li> <li>16. زيارة سوق التقليدي لمدينة تامنغست</li> <li>17. سهرة احتفالية</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>تامنغست</b></li> </ul>
En plus de profiter de divers plats traditionnels, ainsi que du plaisir des découvertes et des échanges entre participants de différents wilayat		بالإضافة الى الاستمتاع بمختلف الأطباق الغذائية التقليدية و كذلك متعة الاكتشافات و المبادلات بين المشاركين من مختلف الولايات	

❖ Comment Organiser votre Séjour ?		❖ كيفية تنظيم اقامتكم ؟
Conditions De La Prise En Charge		شروط الرعاية
- Affiliés	دج 500 DA	- منخرط
- Non Affiliés	دج 900 DA	- غير منخرط
NB : Uniquement le droit au dossard		ملاحظة : الحق في الصدرية
• Frais d'engagement	دج 1 500 DA	• حقوق الالتزام
• Frais De Séjour et de transport	دج 38 000 DA	• تكاليف الإقامة و النقل

• Important : Choisir le montant qui correspond à votre choix selon les formules ci-dessous	• تنبيه : اختر المبلغ المناسب للمشاركة حسب صيغتين المذكورتين اسفله	
• Total a versé pour les participants affiliés	دج 40 000 DA	• اجمالي الدفع بالنسبة للمشاركين المنخرطين
• Total a versé pour les participants non affiliés	دج 40 400 DA	• اجمالي الدفع بالنسبة للمشاركين الغير المنخرطين

❖ Comment Effectuer Le Paiement ?		❖ كيفية اجراء الدفع ؟
<b>Bénéficiaire</b>	الاتحادية الجزائرية للرياضة والعمل Fédération Algérienne de Sport et Travail	المستفيد
<b>Intitulé de l'opération</b>	المغامرة الرياضية الكبرى في الصحراء La Grande Aventure Sportive au Sahara	عنوان البرنامج
<b>Adresse De La Fédération</b>	مركز الاتحاديات الرياضية حي الأولمبي محمد بوضياف, الجزائر Centre des fédérations, cité olympique Med Boudiaf, Alger	عنوان الاتحادية
<b>N° du Compte CCP</b>	رت ب : 21003546 clé 89	حساب الجاري البريدي
<b>N° du Compte BEA</b>	رت ب : 00200018180325043666	حساب البنك الخارجي الجزائري
<b>Modalités de paiement</b> <b>Important :</b> Compte tenu de la capacité limitée des sites d'accueil, nous recommandons aux participants de respecter les orientations mentionnées dans le titre comment s'inscrire ? article (2) FAST/Contact	<b>أ) الدفع النهائي : المبلغ الاجمالي قبل 2024/01/10</b> <b>a) Versement final : Montant global le 10/01/2024</b>	<b>اجراءات الدفع</b> <b>مهم :</b> نظرا لقدرة الاستيعاب المحدودة و تفاديا لأي تجاوز في عدد المشاركين يجب التقيد بما هو منصوص في عنوان كيفية التسجيل؟ الفقرة (2) الاتحادية / تواصل
<b>Annulation De La :</b>		<b>إلغاء :</b>
▪ <b>Réservation Et /Ou De Participation Par (Participant/structure)</b>	• ابتداء من 2024/01/05 المعني او الهيئة تفقد اي حق في التعويض. • A _____ compté du 05/01/2024 le participant/structure perd tous droit de remboursement.	▪ <b>الحجز أو/و المشاركة من طرف المعني /الهيئة</b>
▪ <b>Organisation De L'événement Par La FAST</b>	• تحتفظ الاتحادية طبقا للقانون المنافسات و الانشطة الترفيهية بحق الغاء تنظيم البرنامج في حالة عدم توفر العدد المناسب لإقامتها مع التعويض الكلي للتكاليف المشاركة • La Fédération réserve le droit d'annuler l'organisation de l'événement sportif si il n'y pas le nombre minimum des participants exigé par les Règlements Généraux et Techniques de la FAST avec le remboursement intégral des frais de participation.	▪ <b>تنظيم البرنامج من طرف الاتحادية</b>



## ❖ Comment S'inscrire ?

## ❖ كيفية التسجيل ؟

### 1. Inscription Définitive

### 1. التسجيل النهائي

- Dernier délais le 10/01/2024 à 17 : 30
- a. Paiement de 100 % de l'ensemble des frais de participation.
- b. La liste nominative définitive des participants  
(nom et prénom, date et lieu de naissance, organisme, wilaya)

- اخراج ل يوم 2024/01/10 على 17:30  
ا. الدفع 100 % لاجمالي تكاليف المشاركة  
ب. القائمة الإسمية النهائية للمشاركين  
( الاسم و اللقب, تاريخ و مكان الميلاد, الهيئة, الولاية )

### 2. FAST / Contact

### 2. الإتحادية / التواصل

Pour avoir l'imprime de l'inscription et le VAC spéciale de paiement des frais de participer à « La Grande Aventure Sportive au Sahara », Veuillez contactez :

Mr SOUABER Badreddine  
Mob : + 213 771 481 161  
Email : [fastalgerie@yahoo.fr](mailto:fastalgerie@yahoo.fr)

من اجل الحصول على استمارة التسجيل و وثيقة التحويل السريع البريدي لدفع تكاليف المشاركة في " المغامرة الرياضية الكبرى في الصحراء " الاتصال ب :

السيد : صوابر بدر الدين  
(النقال : + 213 771 481 161)  
البريد الإلكتروني : [fastalgerie@yahoo.fr](mailto:fastalgerie@yahoo.fr)

### 3. Démarches A Suivre

### 3. الإجراءات الواجب اتباعها

- a. Scannez
- Imprimé d'inscription définitive dument rempli
  - Le VAC spéciale de versement des frais de participations et
- b. Envoyez :
- Email : [fastalgerie@yahoo.fr](mailto:fastalgerie@yahoo.fr)

- ا. نسخ
- استمارة التسجيل النهائي المملوءة بعناية
  - بيان دفع تكاليف المشاركة
- ب. ثم الارسال :
- البريد الإلكتروني : [fastalgerie@yahoo.fr](mailto:fastalgerie@yahoo.fr)

## Très important

## مهم جدا

- Compte tenu de
- ✓ la capacité d'accueil limitée des structures D'accueils et de transport
  - ✓ Délais de paiement imposé par les directions des structures d'accueils et du transport
- Nous vous prions de confirmer votre réservation de participation au programme « **La Grande Aventure Sportive au Sahara** » dans les plus délais et ce conformément à ce présent document

- نظرا ل :
- ✓ لقدرة الاستيعاب المحدودة لهياكل الاستقبال و النقل
  - ✓ اجال الدفع المفروضة من طرف ادارة هياكل الاستقبال شركة النقل
- يرجى من المشاكين في برنامج " المغامرة الرياضية الكبرى في الصحراء " تأكيد حجز مشاركتهم في اقرب الآجال و باتباع الارشادات المذكورة في هذا الملف



الاتحادية الجزائرية للرياضة والعمل

# المغامرة الرياضية الكبرى في الصحراء

تمنغست - عين صالح - المنبوعة

## التجوال و السباق

- التجوال ( سبحة المالم )
- سباق إنغر 10 كم ( عين صالح )
- سباق الهقار 15 كم ( تمنغست )

الطبعة الرابعة

إلى | من

15 | 23

جانفي

2024

م.ش.ر / ر.و.ر.ع

تمنغست - عين صالح - المنبوعة

الاتحادية الجزائرية للرياضة والعمل



023.14.73.40/41/42 - FASTALGERIE@YAHOO.FR - WWW.FAST.DZ





FÉDÉRATION ALGÉRIENNE DU SPORT ET TRAVAIL

# La Grande Aventure Sportive au Sahara

TAMANGHEST- AIN SALAH - EL MENIA

## RANDONNÉE ET COURSE !

- RANDONNÉE PÉDESTRE (SEBKHET EL MELAH)
- CROSS D' ANGER 10 KM ( AIN SALAH)
- CROSS DU HOGGAR 15 KM (TAMANGHEST)

4<sup>ème</sup> Édition

DU | AU

15 | 23

JANVIER

2024

D.J.S / L.W.S.T

TAMANGHEST- AIN SALAH - EL MENIA



Like us on Facebook

FÉDÉRATION ALGÉRIENNE DU SPORT ET TRAVAIL



023.14.73.40/41/42 - FASTALGERIE@YAHOO.FR - WWW.FAST.DZ